Ն՝ 8843 11/24 ՍԵՊՏԵՄԲԻՐ 1914 ԲԷՆՃԵԷՆԳԻՀ 11 ԻԼՈՒԼ 330 30ԵՐԵՍԸ ՄԷՆԷ

ՍԼՀԻՊԸ ԻՄԹԻԶԶ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարիխի թէսիսի 1877

ԱՊՐԱԼԻՆ ԴԱՐԾԵՎԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مديرى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԳԻԷԷ, ՄԻԼԼԻԷԷ, ԹԻՒՃԱՌԻԷԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԷԷ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԼԸՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 2)
Սրտի պոլ վէ Թաշրա, սեճեկիլիք 130 գրշ.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մեմալիքի էճրնպիյէ սեճեկիլիք 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

Կազէթայա այիս մէվսես հազգրնցա ամէնպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմգասընը վէ իթարէխանէնին մէսիրը մախսուսընը ճամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իսէս օլընմազ։ Իլանաթ ճէրալիքի միւրէսիլի իլէ ճէր օլունուր։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳՕՆՍՕԼՕՍԽԱՆԷԼԷՐԻՆ ԹԷՂԼԻՂԱԹԸ

ՐՈՒՍԱՐ

Ռուս պաս գօսանճանցրնըն Ավսթրիա-Լեյրաս տալէրի։— Ավսթրի-Մաճար էճայեմ՝, Վիէննա հիւքիւմէթի Ռուսիա գրքը իլանը հարպ իթաթ, չիւնքի Ռուսիա՝ քէնար թարիխէ անանաթընա սարը օլմալա Սըրպիայը միւսաֆասէզ պրագամատղը էկպի, ոնըն տիւրբը էսաթէթ օլմասընա սա բազի օլմազ իսա։ Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ՝, Ռուս օրասընընը պատրաստ Ավսթրիա-Մաճար տրազիսնէ սախիլ օլմազա։ Պէօյիւք Ռուսիա Զարը նամընա սիզէ պէյան իսէրիմ քի էճնէպի պոյնսարբրը ալթընա պուլընան էճալիւթ ֆանթարմա էյէլնի պէրտէն զիատ սէֆալար գինընը սէօքմէյ օլան Ռուսիա՝ սասաիթ վէ հազանիւթիթին թէճալանտէն զղա պէր չէյ արամազ։ Է՛յ, Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ։ «Քէզա սէզլ հիւրրիյէթ էլ էմլը միւսիհինին հուսուլի արզուսընը կէթարմէյ։» Ավսթրիա-Մաճար հիւքիւմէթի սիզին արանընդա սէհրլերէն պէռա նիֆազ վէ մանասսէմէթ Թօխուսմարը սայյօրաք վէ սիզին իւղէրինիզ-սէքի զուվվէթինի եուլընըզ սիզին ատրանզալարը գարէն զատ էմմէյնիզա իհթիյաճ գալմազ։ Գիլաքա Ռուսիա՝ եուլընըզ պէր մազսէտ Թառզիզ էմմէք սիր քի։ «Ա սա սիզին զղյմէթլի անա լիսանընդը վէ անինիզի հրգզ էմմէքլի պէտպէր սիզին Թէրազդը վէ սասաէթինի էկօրմէք վէ սիզան հէր պիրինին զամանընա պէրիւեէրեք քէնար զամանընա պէրիւեէրեք սուլ վէ էմիլմի սոիրէօնաէ եուլընընդը Թէեմին էմքէն իպարէթ սիր։ Գու մազսէտին ևսասընի պէ-իւք Ռուսիա՝ Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ՝, Ռուս օրասընընը պատրաստ Ավսթրիա-Մաճար արազիսնէ սախիլ օլմազա։ Սրպիայը միւսաֆասէզ պրագամատղը էկպի, ոնըն տիւրբը էսաթէթ օլմասընա սա բազի օլմազ իսա։ Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ՝, Ռուս օրասընընը պատրաստ Ավսթրիա-Մաճար արազիսնէ սախիլ օլմազա։ Գօրա, Ռուսիա՝ սասաիթ վէ հազանիւթիթին Թէճալանտէն զղա պէր չէյ արամազ։ Է՛յ, Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ։ «Քէզա սէզլ հիւրրիյէթ էլ էմլը միւսիհինին հուսուլի արզուսընը կէթարմէյ։» Ավսթրիա-Մաճար հիւքիւմէթի սիզին արանընդա սէհրլերէն պէռա նիֆազ վէ մանասսէմէթ Թօխուսմարը սայյօրաք վէ սիզին իւղէրինիզ-սէքի զուվվէթինի եուլընըզ սիզին ատրանզալարը գարէն զատ էմմէյնիզա իհթիյաճ գալմազ։ Գիլաքա Ռուսիա՝ եուլընըզ պէր մազսէտ Թառզիզ էմմէք սիր քի։ «Ա սա սիզին զղյմէթլի անա լիսանընդը վէ անինիզի հրգզ էմմէքլի պէտպէր սիզին Թէրազդը վէ սասաէթինի էկօրմէք վէ սիզան հէր պիրինին զամանընա պէրիւեէրեք քէնար զամանընա պէրիւեէրեք սուլ վէ էմիլմի սոիրէօնաէ եուլընընդը Թէեմին էմքէն իպարէթ սիր։ Գու մազսէտին ևսասընի պէ-իւք Ռուսիա՝ Ավսթրիա-Մաճար էճայեմ՝, Ռուս օրասընընը պատրաստ Ավսթրիա-Մաճար արազիսնէ սախիլ օլմազա։ Սրպիայը միւսաֆասէզ պրագամատղը էկպի, ոնըն տիւրբը էսաթէթ օլմասընա սա բազի օլմազ իսա։

մանալ։ Բարեբաղդաբար եւ իլա Սթանպուլա եռամամ իրենց էնենպիրերի պիւէ սեվինարիսե կերեք սիր։ Գիլխասա բէք պէօիւք պիր Քէյշ իչինաէ պուլանըզմէզ վէ 100 150,000 լիրալըգ պիր մասրաֆ Թալեպ իսէն պաղը միւհիմ ինչաՔը Թէքբէ մէֆասուբ օլարդմէզ չուսրդասագբիՔիւանիսանընալըզվընան Սթանպուլ էհալիսի իչիւն միասիա նէԲինէելեր հասալ օլապիլէճէկինի գալուճա անլայապիլիրմինիզ»։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բալա տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապալ պուրուլարագ ահվալը հաղբրէ հագգընա արգո մալիւմաթ իւլեմիշ սիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԱԼԷՄԱՆԻԱ.— Թարաֆը Շահանէյէն Ալմանիա իմբէրաթորընը մախասսը Բրէնս Եուպկիմին էանի հարպա մէճբուհ օլմասընան սոլալը չէքիլէն Թելեկրաֆնամէյէ ճէվապէն իմբէրաթոր Թարաֆընան զալէթ սամիանէ վէ մէվկասէԲքարանէ պիր լիսան իլէ Թէյէքքիրի հավի պիր Թելեգրաֆնամէ չէքիմիշ սիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ վիւքլա տիւն Գապը Ալիսէ Սարազամ բալանընը բիյասէԲի ալԲընա իԲիմա իսէրեք հավալը հաղբրէյէ սարը միւգաքէրաբա գալընմազ սալը։

ԻՆՆԻԼԹԵՐՐԱ սեֆիրի տիւն Գապը Ալիսէ Սարազամ բալալը զիյարէԲէ միւլազաթ իԲմիշ սիր։

Մ. ԿԵՆՆԱՏԻԵՖ տիւն սապահ չըմէնաքեբէյէ Սոֆիայա կէԲմիշ վէ օԲանիօնա Տաբիլիւէ նազբրը Թալեաթ պէյ իլէ Մէճլիսը Մեբուսանա բեբիսի Խալիլ պէյ Բարթինընան Թէյէր իսիմիշ սիր։

ԻՆՆԻԼԹԵՐՐԱ վէ ԱՐԱՊԼԱՐ.— Գահիրեէն «ԲալիԲիյէ Դօրեսբանէնց» կազէթասընա պէլ վասրԲա պիւսրիւլիյօր, «Արապլարը Ինկիլիզ իսարբեսի սալեհիսէ սալբզլարը վազիէԲ կէԲաբքէ վախիմ պիր յէզլ իԲԲիսապ էԲմէքտէ սիր։ Գիլասը Արէպիյէէն Մըսրըա վարիա օլան մալիւմաթա նազարէն հեր Թարթիա Արապլար ԻնկիլԹերրայէ ԻսլամիյէԲին տիւշմէնի օլմագ իւզրէ Թելագզը եյլեյօրլար։

ԹՈՒՆՈՒՋՅԱՆ ԳէյրաԲատա չէզան «Էյ Իտա էլ Օսմ.» կազէթասընա պիւսրիւլիկինէ կէօրէ, Ճէնուա գալէսինտէ պարուբ սեբասը բարիլարագ եիզլէյէ սաքէրլէ էհտիսէն 6 քիչինին Թելեֆիրի մուհիպ օլմըշ սըր։ Գու իչԲաբլին սէպէպի հէնուզ պիլիմէմիշլէ պերբասլը իսսէ էվ գլէպլերսե Քէհարիյաթ ինրա իարիմէքտէ իմիշ։ «Ալ Բէյիլամ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Աֆղանլարը Հինա հուսուրընա Հապիպուլլահ խանը մահասրը Մէհմէտ Ֆահասուրը զօմանասընա պիր օրասու կէօնտերմիշլեր սիր։ (Սոմ. Լոյս)

ԻՐԱՆՍԱ Շահրէվան պէօյրէք գապլէսինտէ չիռաէԲէ պիր ճոլկունլըգ մէվգուսա օլաա, պու գապլէյէ մէնասալ պիր չոգ սիլահարլար Բուս հասասաբնան Թօբլանմըշլար սրը։ Գազվին ճէվարընասաքի սաբիր գապլէյլեր տաբի հարպ հաղբրաբզալրը կէօ բէյօրլար իմիշ։ (Սոմ. Լոյս)

ՄԻՒՆԱՎԻՐԻ մալի Սըր Գրասֆորդ-ընը իԲԲիա ելլեսիկինէ սայիր պիր չայնա չըգմըշ իսէ տէ, տալ ու էսասը եագ սրը։

ՄԷԲԹԷՊի Հուգուգը իքինէի տէվրէի իմբէրանիյէսինէ տիւնէն իԲԲիասէն պայլանմըշ սրը։ իմբէհնալրը 20 կիւն տէվամ իսէնէք սիր։

ՀԷՎԱԼԵՆԱՄԷ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ.— Գլուսմամ մերաքիյէ մուվագգաթէն Բաթէլ իսելմշ օլան սահիպ Թելեկրաֆ հեվալենամէ մուամէլէսինէ Թեքբար պէտ վէ մրապլերէթ իսելմշ սիր։

ԳՈՒՐԱ ՈՒՍՈՒԼԸՆԸՆ ԳԱՊՈՒԼԻ.—Մրաքեսեֆիյէտը տաքերիյէ գանունը մուվագգաթ-ընընն 147նէի մասասէի մուճրպնեէ Բըրամէրը մագսուրիյէ Թապ պիր գալեմ վէ եա չիպ իտարէ մեճ-

1870-71

ՖՐԱՆՍԱ-ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Գօռի, Մարսիլա-Թուր վէ Սենբրէվա մուհարեպէլերինէն օնրա Մեցա գարանմըշ օլան Գազվին՝ բրէնս Ֆրեաերրք Շարլըն գօմանասը չալԲընասաքի 200,000 գասար Ալէմանլարա սէրհալ մահասէրէ օլընըզը հալտ, մահասէրէ իսԲԲընը պաշմագ իչիւն հիչ պիր Թէչեպպիւսատ պուլընմասը։ Մահասուր օրասու օգասա 26սա իլգ սէֆա օլարագ պիր խուրսա Թէչեպպիւսինտէ պուլընսը իսէտ, հիչ պիր ֆիտէ հասալ իսէտմէքսիզին եկնէ եակի մէվգըընա չէքիլմիյէ մեճպուր օլաը։

մանալարբաեիկ եա իլա Սթանպուլա եռամամ իԲԲէյէն էճենպիրերի պիւէ սեվինարիսե կերեք սիր։ Գիլասասա բէք պէօիւք պիր Քէյշ իչինաէ պուլընընզըմզդ վէ 100 150,00Ս լիրալըգ պիր մասրաֆ Թալեպ իսէն պաղը միւհիմ ինչաՔը Թէքբէ մէֆասուբ օլարդմէզ չուսրդասագբիՔիւանիսանընալըզվընան Սթանպուլ էհալիսի իչիւն միասիա նէԲինէելեր հասալ օլապիլէճէկինի գալուճա անլայապիլիրմինիզ»։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բալա տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապալ պուլարագ ահվալը հաղբրէ հագգընա արգո մալիւմաթ իւլեմիշ սիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԱԼԷՄԱՆԻԱ.— Թարաֆը Շահանէյէն Ալմանիա իմբէրաթորընը մախասսը Բրէնս Եուպկիմին էանի հարպա մէճբուհ օլմասընան սալալը չէքիլէն Թելեկրաֆնամէյէ ճէվապէն իմբէրաթոր Թարաֆընան զալէթ սամիանէ վէ մէվկասէԲքարանէ պիր լիսան իլէ Թէյէքքիրի հավի պիր Թելեգրաֆնամէ չէքիմիշ սիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ վիւքլա տիւն Գապը Ալիսէ Սարազամ բալանընը զիյարէԲէ միւլազաթ իԲմիշ սիր։

Մ. ԿԵՆՆԱՏԻԵՖ տիւն սապահ չըմէնաքեբէյէ Սոֆիայա կէԲմիշ վէ օԲանիօնա Տաբիլիւէ նազբրը Թալեաթ պէյ իլէ Մէճլիսը Մեբուսանա բեբիսի Խալիլ պէյ Բարթինընան Թէյէր իսիմիշ սիր։

ԻՆՆԻԼԹԵՐՐԱ վէ ԱՐԱՊԼԱՐ.— Գահիրեէն «ԲալիԲիյէ Դօրեսբանէնց» կազէթասընա պէլ վասրԲա պիւսրիւլիյօր, «Արապլարը Ինկիլիզ իսարբեսի սալեհիսէ սալբզլարը վազիէԲ կէԲաբքէ վախիմ պիր յէզլ իԲԲիսապ էԲմէքտէ սիր։ Գիլասը Արէպիյէէն Մըսրըա վարիա օլան մալիւմաթա նազարէն հեր Թարթիա Արապլար ԻնկիլԹերրայէ ԻսլամիյէԲին տիւշմէնի օլմագ իւզրէ Թելագզը եյլեյօրլար։

ԹՈՒՆՈՒՋՅԱՆ ԳէյրաԲատա չէզան «Էյ Իտա էլ Օսմ.» կազէթասընա պիւսրիւլիկինէ կէօրէ, Ճէնուա գալէսինտէ պարուբ սեբասը բարիլարագ եիզլէյէ սաքէրլէ էհտիսէն 6 քիչինին Թելեֆիրի մուհիպ օլմըշ սըր։ Գու իչԲաբլին սէպէպի հէնուզ պիլիմէմիշլէ պերբասլը իսսէ էվ գլէպլերսե Քէհարիյաթ ինրա իարիմէքտէ իմիշ։ «Ալ Բէյիլամ կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Աֆղանլարը Հինա հուսուրընա Հապիպուլլահ խանը մահասրը Մէհմէտ Ֆահասուրը զօմանասընա պիր օրասու կէօնտերմիշլեր սիր։ (Սոմ. Լոյս)

ԻՐԱՆՍԱ Շահրէվան պէօյրէք գապլէսինտէ չիռաէԲէ պիր ճոլկունլըգ մէվգուսա օլաա, պու գապլէյէ մէնասալ պիր չոգ սիլահարլար Բուս հասասաբնան Թօբլանմըշլար սրը։ Գազվին ճէվարընասաքի սաբիր գապլէյլեր տաբի հարպ հաղբրաբզալրը կէօ բէյօրլար իմիշ։ (Սոմ. Լոյս)

ՄԻՒՆԱՎԻՐԻ մալի Սըր Գրասֆորդ-ընը իԲԲիա ելլեսիկինէ սայիր պիր չայնա չըգմըշ իսէ տէ, տալ ու էսասը եագ սրը։

ՄԷԲԹԷՊի Հուգուգը իքինէի տէվրէի իմբէրանիյէսինէ տիւնէն իԲԲիասէն պայլանմըշ սրը։ իմբէհնալրը 20 կիւն տէվամ իսէնէք սիր։

ՀԷՎԱԼԵՆԱՄԷ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ.— Գլուսմամ մերաքիյէ մուվագգաթէն Բաթէլ իսելմշ օլան սահիպ Թելեկրաֆ հեվալենամէ մուամէլէսինէ Թեքբար պէտ վէ մրապլերէթ իսելմշ սիր։

ԳՈՒՐԱ ՈՒՍՈՒԼԸՆԸՆ ԳԱՊՈՒԼԻ.—Մրաքեսեֆիյէտը տաքերիյէ գանունը մուվագգաթ-ընընն 147նէի մասասէի մուճրպնեէ Բըրամէրը մագսուրիյէ Թապ պիր գալեմ վէ եա չիպ իտարէ մեճ-

Օգասա. 31սէ Գազվին՝ Շալն օրասուսընը իւլեմիսինի իչիԲմեքէ պէտ ինԲիգամէքտէ եէնի պիր հարաքաթ իմբասընը էմր իԲաբ։ Գունանան մագսէտ իսէ, Ալէման խաԲԲընը եարարագ Թանվիւէ վասել օլմագան իպաբէթ իսէ։ Գիչնանընն ասքէրլերինէ իչղալ իսիլէն նուսավիլ քեոյ պալը 31նէի սգչամասը Ալէմանլարա իսԲիրասա իսելսի իսէ տէ ելԲեոյ կիւն Ֆրանսըզլար մեգքիւբ քեոյ Թեքբար ելտ իԲմեյէ մուվաֆֆագ օլաա, Ալէմանլարընն պիր չոգ հիճուսլերինէ մուղաֆֆերանէ մուգավէմեթ իԲԲիւրեր. ֆագատ Բրուսիալըլարա պիր չոգ եարասմ գուվվեթլերէ իլԲիհագ իԲմիշ օլան ղնան Ֆրանսըզլար պու մեվգեը սուրեԲը գաԲիլետ Թեբքե մեճպուբ օլմըշտր։ Գազվին՝ Սեպ. 4 ինգըլասընը իւԲիԲիքե, խարիգիլասէ պիր ճահասա պուլընմագան իսէ, Գիզմարգ-

Սթանպալ Գիտալէթ մահքեմէսինէն կէլէն պիր Թեղգերէ օգունմըշ սրը։ Գունանան գիլիֆեր խանը մեսելեսի հագգընա իղգահաթ վերմեք իւզրե, Ամասիա, Գրուսա, Միսիլի վէ Բասրա մեԲրօգուիլերինին մահքեմէյե կեմեելերի իԲԲար օլունմրյոր։

ԽԸՐՍԸԶ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍ.— Տիւն կիճէ սաաթ 11սէ Բէրա-Բալասրն արգա հիկէԲինէ Գեսրեասին ճիվարընա պիր խանեսէ միւԲԲեքի խրբսրդ գամբանեասը զապԲաճա սերբեսաթ իսիմիշ սիր. սաբիգեր սիլահ իԲԲիմալ էյլեմիշլեր վէ զապԲա մեմուրլարը պիմանագապելէ իքիսի մեճրուհ/ալարդզհալտ ճիմլեանի սերբեսաթ իԲմիյլեր սիր։

ՄԱՐԱՇ ԽԱՊԵՐԼԷՐԻ.— Օգասա. 28սէ Օսմանլը ժամանը եեսիլէ «ԻՄՔԷյազաթը էենենպիյէնին լազգ» Թեգյիրաթը իւզրէինէ, էրԹեսի կիւնի իճբա օլանան «Վէլեասեթի Հիմայան» յենլիքլերի հիւքիմէթ գանագընա պիրճբա էրգեանը լիվա վէ սաքէրի սաիրէսի, յեհրիմիզ բուսասի բուհանիլերի մբԲեպերան վէ զեվաԲը մասրաֆէ մուԲասարրեքի վեքիլինի Թեպրեք վէ Թեյզիլ օլանան պիր ալ մալզի գա իլե Գելեհիլ սարիբսինէ կԲՄիյէր։ Սաաթ 6սա ձամի քեպիր վէ Տերեսեհը Մեվլանա սանճաղլարը վէ էհալի Բարթինընան Օսմ. պալրագլարը համիլեն, մրաքիլ, սաքերիյէ երքեանը. բուլսան վէ զեվաԲը մրԲեպերան իլե ֆընճաճբէ եհալիսին միբեքքեպ պիր ալ Թեյզիլ օլընըզ մաղդեալար իլե Գելեհիլ սարէ սինանեն հարեքեթլե «Ամալարը» նիսաբլրալա հիքիմէթ գանագընա վասել օլմաղ սրը։ օրասա մեՔԲԲալը Իսասա մասալիմանընան Ֆազլալլահ էֆ. իմԲեյազաթը լազվը եասարը վէ մեմեքԲիմիզին մենֆաԲԲը իզահ էյլեսի. պանը միբեքզրալ մաղդեա իլե իչ քերբե «Փասիշեհիմ չոգ եաշա» սավասը եասա օլանը։ Գասեսու ալալը մեգքիբ սեպպալրա սաքեր զբլասրնա կիսերեք օրասա Վեր. Ամարոն էֆ. Շերբանեան իչպու լազվը մեմեքԲիմիզե մանեն վէ մասաեԲէն Թեեսիրենի. վէ պասեհու սեր Իւլեմա վէ. սիյանեք պաղ միւսաբերիսի հօճա Տալը զասեսի հոճը Մուհամմէտ էֆ. Քասրաֆընան սպեի վէ ֆ սիլագի միգալալը իլե իչպու լազվը վէ միւսանեբեթեն եեգվիճուա Օսմանլալրա իԲԲիասա վէ ԲԲՔիֆագլե էպէտի պաղի գալասճաղընը վասիի սուրեԲէտ պէտն իԲմիշ սրը։ Սենրա ալա՝ մուգիգա իլե չեհրին մահասեեեիրինի սալալմըշ սրը։ Կդեէ պիՔԲիան չարյասա Թիւքանալարը սալբզալ հիքիմէթ գանագը վէ միւեսասաԲը բեսմիլե գանաբլ վէ պայրագլարա սանանմըշ վէ իչբաի սիբուրբ ու չասիմանի իսելմիշ սրը։

*** ՄրԲեսարրեքմըզ Հայաբ պէյ, յեհրիմիզի մանեն վէ մասաեԲէն քէնարնե ճելալ վէ եհալինին մուճիպի մեՔԲեբերի օլմագաա սրը. միւարիեիի մալԲինտէ Մարաշ երմենի միԲեֆերանընան Հաղարապեհան Մեկզան վէ Նալչճեան կարապա եֆ.ալբ պուլընսըզը հալտ Զեյթունա կիսերէք, օրասա քէնարնին հիւանի իասրեսի, միւեսսիբ նասրեհաթ վէ իւլՔԲԲիւլ, Զեյթան եգզալասընընն եբէլիսինի եէե կէչերուա, քէնչէե սասալԲէ Թեսիմ իԲմեսի պիւԲԲիան Զեյթան վէ հէվալիսինի մլմնան իԲԲա։ Գունանն իւզրէինէ իչբի էբմենի միԲեպերան քէնարի վասիգեեերի խԲԲամա կեեերէք Մարաշա սավեԲ վէ միԲԲեսարրեքՔ՝ պիր իչբի կիւն սահա օրասա ինզրալաթ վէ իսԲրասհաթ ուսմանալալրա մեչղալ օլասգաան սանրա Մարաշա սավեԲ իսեեեք սրը։

*** Շեհրիմիզ Ազգ. Մբոց. կեզբ. մեՔԲԲպիմիզ սեպ. 1) (Բուսմ) չարչեանպիհ կիւնինտէ աշելմասընա կրԲՔան ժողով գասրբ վերմիշ օլաա, բրսկբամալբբ Թանզիմ վէ եէՔաի մասալիմ սասվեԲ օլանմըշլարը։ ԱՐԻԱՑ Մ. ՁՕՐՊԱՃԵԱՆ

Մարաշ, 3)15 ռեպ. 1914

ԱՅԳԱՅԻՆ

ՏԻԳԱՐՊԵԳԻՐ «ՔԷԹՂԷԼԿԵՍՆԸՆ մասաԲԲ» մասվէնԷԲ իչիւն տիւն հիքիմէԹԷ ԲԲրիգանԷէն պիր Թագրիբ վերիմիշ սիր։ Գէղա Ս. Փրկիչ խասԹախանէսինէ տաբբ սիկրա քեսաղբը չէքիլինին Թէպսիլինէ տայիր հիքիմէԲին Թալեպինէ ճէվապէն պիր Թագրիբ եռզըմըշ սրը։

ՀԱՃԸՆ «սոՁՆորդը Տ. Գեարս եպ. Սարբաճեան Այրիանամ վէ Որբախանամ բարալարընա սուի իսԲիմալէրեաէ պասլանազընան, անը Թէգդիէ իչիւն ԲԲրիգանԷէն Կիւրկիա Ս. Կաթողիկոսընա եեզըմըշ սրը։

ԳՐՈՒՍԱՏԱՆ Թարաֆընզա եեզըսրդընա կէօրէ, մեՔԲԲալեր գըսմէն աչելմըշ իսէ տէ, պիճաճէ նասրը Թեսարիա խարեեեկինի վէ մասալիմիլերին մասալարը Թէեմին օլանմայաճաղընը՝ սիւչիանարիմէքտէ իմիշ։

ՍԷՕԼԷՕՁԼԻ պիր Թագրմ Էրմենիլեր պիր էյզրա չէԲԷսնէ պիրլեշմիշ օլմագ Թեսհմիրիլ Թեվգիֆ խարմիլեր իսի։ Գունալարը վէքիլի օլուպ, Գրուսասա կիԲՄիշ օլան Զոհրապ էֆ. սիւն չէհրիմիզե ավաեԲ իԲմիշ սրը։ Մումսիեյէ պանալարան եարբրընը գուրԲարմագա մասվաֆֆագ օլմաշ վէ միԲԲեպագիսի իչին տէ Թէմեիզ մահքեմէսինէ միսրաճաԲ իԲմիշ սրը։

ՈՁԻՄԼԻ վէ Կարկասալը մահպուս էրմենիլեր սերպէսԲ գրագբլմըշլար սրը։ Օգասլարընը խաԲրընա օլմալը սրը քի, Ոզիմլի էրմենիլեր քէնարի գօյունլարընն սիբրիմմանընան ալալը Տէնիսի ֆիբրարեբլի միսնագագա Թաբիաշմըշ օլաա, Կարկասալը էրմենիլեր իսե ֆիզալի օլարագ Մոկալը Մաւա պէտին գԹիլեեի կեպի ԲԲհամ օլընմըշլար իսէ

ԱՕՁ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 28.— Ֆէնեբալ էյասէրն սանեն հարպա վէճաՔ ԲԲարկի պիսարիյօր. պու խապեր Բարիզա սերին պիր Թելեեր եռմըշ սրը։

Նիւ, 23.— Սէրսէվօ եԲրաֆընա հարդ չիսսեԲէ սեվամ իսիյոր։

Լանդրա, 23.—Ճըմալ բէնիզնեԲքի տէնիզ մասարեպեսնան 3 Ինկիլիզ զբրասզերի պաԲմըշ սրը։ 5 Աէման սեՆնիզ ալԲընը 3 Ինկիլիզ գրգասզերինէ հիճուսմ ԲԲմիշլեր սիր։ Իբի սենիզ ալԲընը պաԲմըշ սրը։ 70) քիչինին զասրԲարբլալրը զանն օլընյոր։

Բրմա, 23.—Պիր վագբասա պէրու խասրա պուլընան մեգալս կկա ՁԲիզինԲա պու ռազպան բեվօլվերլերէ ԹելեՔը նէՔա ԲԲմիշ սրը։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆ

ՊԱՀՐԻ ԶԱՑԵՏԱԲԸ

Ինկիլեkrru խարիճիյէ նեգարkբինճեն սեպ. 23 բարիխիյէ Ինկիլիզ գօնսօլոսխանեսինեն կեյեն բեյեկրաՃ տրր.

Ինկիլեզ պարլրյէ նեգարԲԲնէ կէլեն բասրբօբասա «Ապալ-քէր», «Հօկ» վէ «Ֆրբսթ» զբրՆը գրասզերերի 14 սէնէ եվվել եակի սԲԲեմէ եասբրմըշ օլաա, Շեմալի սենիզպե սենիզ ալԲը սեՔանեն Թաքֆընան գաԲբբասմըշ սրը։ Մասասրեպեսնան Թէպսիլինէ մեՔԲԲրասրմըշ սրը։

*** Սեպ. 23 բարիխիյէ տեՔ Ինկիլիզ խարիճիյէ նեգարkբինճեն տու բեյեկրաՃ վարիս օլմուս տրր։

«Գեբուրք» զբրՆը՝ Ալեման Համպուրկ-Ամերիգա-Լինիեէն «Սբբեռալ» սեֆինեսինի միասասրե իԲԲա։ Գու սանրաքինին իչինատ 6)))0 Թոնս քեսմիբ վէ 180 Թոնս էբզագ վար իսի

ԱՅԳԱՅԻՆ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄՅԷ

Շարգ Թիմար եալլարբ ԹանվիլԲինը 268նէի գուրասը ՏէրասասէԲԷ Տալասնը Ումամիյէ սաբէսինէ 17)30 իլալ 1914 վէ 18)1 Քալրինի եվվել 1914 Թարիխլէրինէ միասաքի օյան իբի մահգեբը ալէնիսէ ալագբ. սասբ ինա Մալիյէ՝վէ ՆաՃանէգաբէՔը հեվիլեէրինի Գանգը Օսմանի իասրեսինէն իգամ ալանանագ մէմասլրար միվանճեհնսէ քէչիսէ իսալեեեկի իլան օլունբբ։ 8—1

ՇԵՀՐ ԵՄԱՆԵԹԻՆՏԷՆ.— Շեհր եմանէԲի ՀէյեէԲը Ֆէնենիյէ Բուրուգ վէ մէսպիր վէ ԲԲՔպիգաբ չիպեեերի իչիւն չէհրի 500, 750 վէ 1))0 ղրշ. մասալլարա գանանիբՔաբ ալընմագ իւզրէ չէհրը հալան 21նէի բասգր կիւնիս միսասգագա իմԲիհանը իհբաբ Թէգարիբ իԲմիշ օլաբզընան կէրեՔ եվվիճէ իսԲիսա իլէ միբբասաբ իսէն կերեքսէ խարիհանէ Թալիպ օլանբզրնն պու կիւնէն իԲԲիսապէն չէհրի մդքիբրն 18ընէի բանիչենպհ կիւնիս ալիյամընա գասար հիվիսեԲ վարագասբյա վէսայիզը լազմէի սաբէյի միսասԹասիբպէն մէգգիար չիպեեերէ միբբասճաԲԲա գայա օլունմալարը իլան օլընբբ։ 3—1

§ ՅաԲիխէ ԹասԲիլար ճասէսինաէ 6 նամէբօլը գանագա տիս օլուպ, Թեվվիյէտ Թարիգաբն ալալը գըմէն հէամ իսիլեն տիպարրն մեվմուա Թաբբյա ինչասԲը միսնագասա վագ օլընմաբ վէ չէհրը Թարիխնը եվվելինն 15 ինսի կիսնիս եհալեեի եվվելինի վէ չէհրը մեգգիարբն 25ընէի կիսնիս ինալեի գասԲիէ իհբասբը միսգարբբեբ պուլընմբ։ Գալալա Թանվիլ օլանալը 100սէ 10 նեսպէԲինսէ ԹեեմինաԲ ազեեեբինի միսասԹասիբպէն Շեհր եմանէԲի Լեվգիմ միսաիբրեեԲինսէ միբբասաԲԲ եալեմլեեի իլան օլունբբ։ 2—1

ՎԻԵՆՆԱԿԱՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Ի ՓԱՆԳԱԼԻՐ

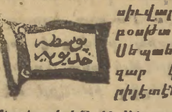
Վարժարանս կը բացուի սեպտ. 16/29 ին երեքշաբթի օրը. և գասերը կանոնաւոր կ'սկսին հինգշաբթի։ Աշակերտ պարտագիր են վերջին քնոնիանց վկայականը միասին բերել

Վարչ. Վահեն. Մսիր. Վարժարան

Հ. ԳԷՕՐԳ. Վ. ՓԱՆՋԻԿԵԱՆ

6—5

ԲՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱԼԵԱՆ



ԳԱԲՏԱՆ Լիսրուլսրն սիվալը օլարբը Սաբիկի բասթա վարբը Ապր. Սեպտեմբ.ին 27ենը բազար կիսնիս Իսքենտերիյէտեն ՏերասասէԲէ միվասէլէԲ վէ Սեպասեմբերին 29ենը սալը կիսնի էօյլենէն ասնրա պալթը.սարբ ՅաՃ Մահիսի, Իզմիր վէ Բրեեսէ օղրայարագ ՖամաֆիսԲա, Լարնասա, Լիմասոլ, Գիպրոս վէ Սուրիա Թարիգիսլէ Իսքենտերիյէտի միվասէլէԲ իսէՃէՃ սրը։

ԳԱԲՏԱՆ Թալլ՝յարանը սիվալը օլարբը Մարտի բասթա-վարբը Հ.ին. 1ենէի կիսնիս Սուրիա խաԲԲընան ՏերասասէԲէ միվասէլէԲ վէ Հոկտեմբերին 3ենէի կիսնիս օսնրա սասԲ սալԲը. ՅաՃ ասղրունա կէլիպոլս, Զանագգալէ, Մրմարի, Իզմիր, Սաբզզ, Բասրա, Մերսին, Իսքենտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիսէ օղրայարագ Իսքենտերիյէյէ հարաքէՔ իսէՃէՃ սրը։

Վարբրասա էլէՔԲրԲ գրասը պուսընընբը կիպի, եեմեԲլեր պիրնինի նեվ օլուպ, սուՔբրբ իլգեԲինգեի չարասպարտաի մեՃանանի վերիյէնէ։

Գեբ պարաէ գիյասէ ԹաՔսիլբբ իսԲեյեեեբ Գալարասա բբԲԲրմ իլգեԲինսէ ՄէյմենէԲ խանընասաքի մերգեդ սենԲեսի վէ եասբա Սթանպալա վասիսէ Աբաբան խանընասաքի չիպեեի մրբբաճասաԲ իԲմեեի սրբեբ։

Էլպիսէլեր Ճապգաւար Զօրապլար

Վէ

Ումուրմ Մէլպուսաթա Աձիտ Շէր Շէձ

Գաւաթասէ Թիրինկ

Մատաղասընցա պալալնբր

Միսսիրը մեսսալ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԱՏՍԱՆ